

7 février 2023
Français
Original : anglais

**Groupe d'experts des Nations Unies
pour les noms géographiques
Session de 2023**

New York, 1^{er}-5 mai 2023

Point 12 de l'ordre du jour provisoire*

**Les noms géographiques en tant qu'expressions de culture,
de patrimoine et d'identité, notamment les questions
intéressant les langues autochtones, minoritaires
et régionales et le multilinguisme**

**Normalisation des noms géographiques en langues
minoritaires : comparaison des règles et stratégies
adoptées en Europe**

Résumé**

Un projet de recherche mené sous les auspices de la Commission conjointe Association cartographique internationale-Union géographique internationale (UGI) pour la toponymie et de la Commission de l'UGI sur la géographie de la gouvernance aboutira à la publication d'un manuel en trois volumes. On y trouvera une comparaison des règles relatives aux noms géographiques en langues minoritaires dans les pays européens dans lesquels vivent des minorités linguistiques autochtones, compte étant tenu des structures ethniques et linguistiques, des évolutions historiques et politiques, du paysage politique, des structures de gouvernance et des relations extérieures. Un autre objectif du projet est de déterminer si la normalisation des noms géographiques en langues minoritaires fait partie du processus général de normalisation ou s'il fait l'objet de règles propres, s'il s'agit d'un processus ascendant ou descendant, et quels sont les niveaux administratifs concernés. Le projet vise aussi à expliquer dans quelle mesure ces règles satisfont les minorités linguistiques et contribuent à faciliter les relations entre les groupes majoritaires et minoritaires. Des

* GEGN.2/2023/1.

** Le rapport complet (GEGN.2/2023/39/CRP.39) a été établi par Peter Jordan (Autriche), de l'Académie autrichienne des sciences, attaché de liaison auprès de l'Association cartographique internationale et Président de la Commission conjointe Association cartographique internationale-Union géographique internationale pour la toponymie. Il pourra être consulté, uniquement dans la langue de l'original, à l'adresse suivante : https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/.



membres du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques ont pris part à ce projet.
